

BCS Prize-winning Work

# パシフィックセンチュリープレイス丸の内

Pacific Century Place Marunouchi

所在地 / 東京都千代田区丸の内 1-11-1

建築主 / レールシティ東開発株式会社

日本パシフィックセンチュリーグループ株式会社

東日本旅客鉄道株式会社

設計者 / 株式会社 日建設計

株式会社 竹中工務店

施工者 / 株式会社 竹中工務店

鹿島建設株式会社

竣工日 / 2001年11月20日

Location / Chiyoda-ku, Tokyo

Owners / Rail City East Development Co.,Ltd.

Pacific Century Group Japan Co.,Ltd.

East Japan Railway Company

Architects / Nikken Sekkei Co.,Ltd.

Takenaka Corporation

Contractors / Takenaka Corporation

Kajima Corporation

Completion Date / November 20, 2001

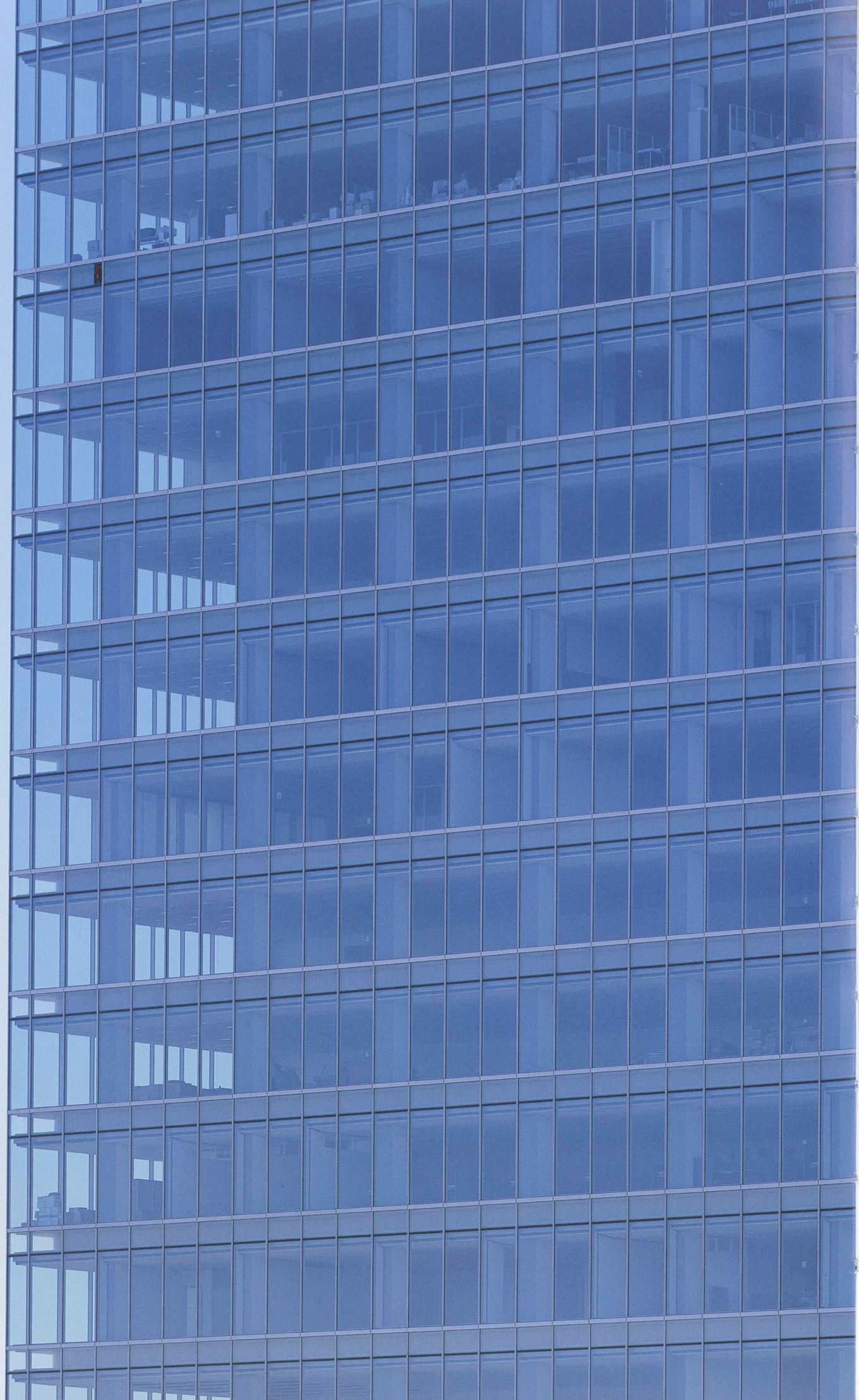
右頁：北西側全景 Facing page: General view from the northwest.



東側足元を見る スーパーコラムの直径は3,400mm View of the foot of the building. Diameter of the super-column: 3,400mm.







左頁：高層部のコーナーを見る Facing page: View of the corner of the high-rised curtain wall.



南西側夜景 Night view on the southwest.



南側のオープンスペースを見下ろす Downward view of the open space on the south.



オープンスペースより南側の低層部を見る View of the lower part of the building.





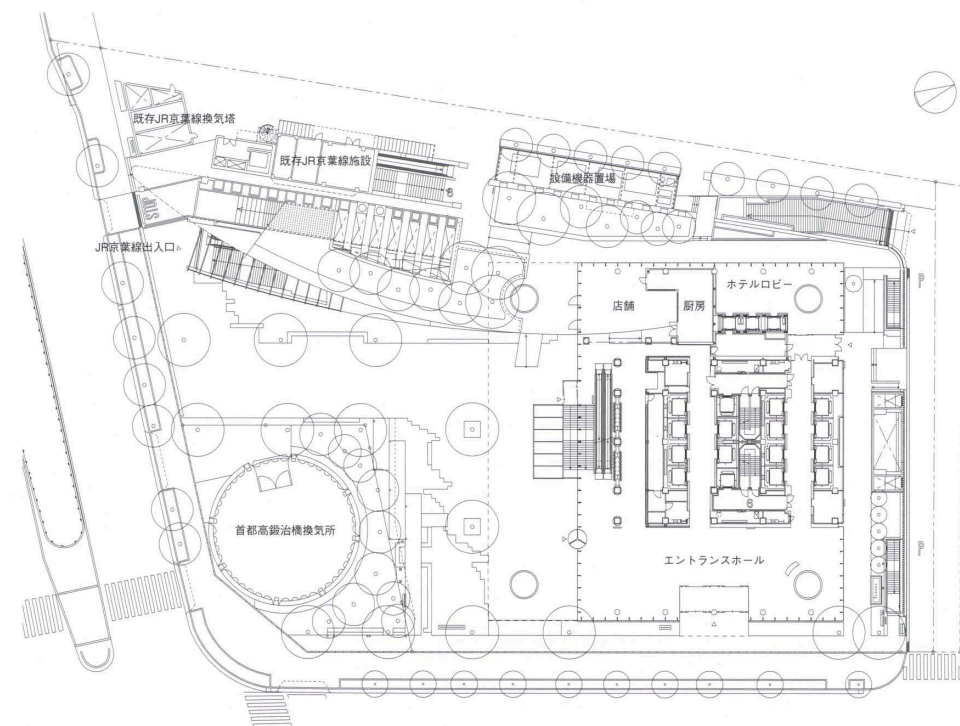
基準階から望む都市のパノラマ Panoramic view seen through the glass wall.

**建築概要**

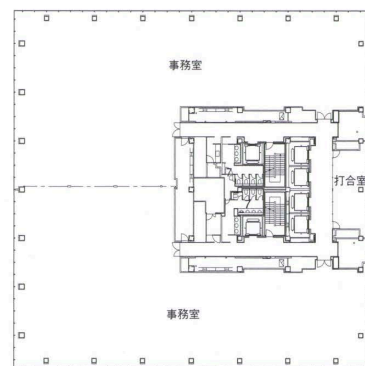
敷地面積 6,382.87㎡  
 建築面積 3,051.90㎡  
 延床面積 81,751.97㎡  
 階数 地下4階 地上32階 塔屋1階  
 構造 鉄骨造 鉄筋コンクリート造 鉄骨鉄筋コンクリート造  
 施工期間 1999年8月～2001年11月  
 仕上げ概要  
 外部仕上げ  
 屋根/コンクリート直押え シート防水 耐候性保

護塗料 外壁/アルミカーテンウォール高断熱複層ガラス(Low-Eガラス) 花崗岩打込みPC板 外構床/花崗岩JP (オーロガウチョ)  
 内部仕上げ  
 [エントランスホール]床/花崗岩JP (オーロガウチョ) 壁/花崗岩本磨き(山西黒) 練付木パネル 天井/アルミパネル [店舗廊下]床/大理石本磨き(タラベージュ) 壁/大理石本磨き(ニューベージュ) 天井/PB EP-II [事務室]床/タイルカーペット 壁/PB EP-II 天井/岩綿吸音板  
**設備概要**

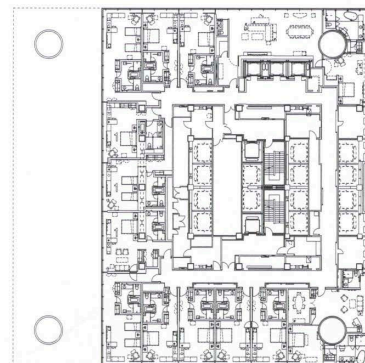
空調 方式 各階単一ダクトVAV空調方式 簡易エアフロー 熱源/氷蓄熱 ターボ冷凍機 ガス吸収冷水機 計3,210RT (冷凍機能力)  
 電気 受電方式/22kVスポットネットワーク方式 設備容量/特高トランス4,000kVA×3 契約電力/7,000kVA 予備電源/6.6kV高圧発電機 計4,000kVA (防災・保安およびテナント用)  
 衛生 給水/上水・中水・冷却塔補給水の3系統で重力式および加圧式給水 給湯/ガス温水機と貯湯槽による中央給湯と電気貯湯式局所給湯 排水/建内汚水・雑排水・雨水分離屋外汚水・雨水分離方式  
 防災 消火/スプリンクラー (予作動対応) 連結送水管 N2ガス消火 スコール 排煙/38条特設による防室加圧防排煙方式  
 その他 電動ブラインド 非接触ICカードセキュリティ 通信のマルチキャリア対応 Bacnet Lon BEMS Webサーバー



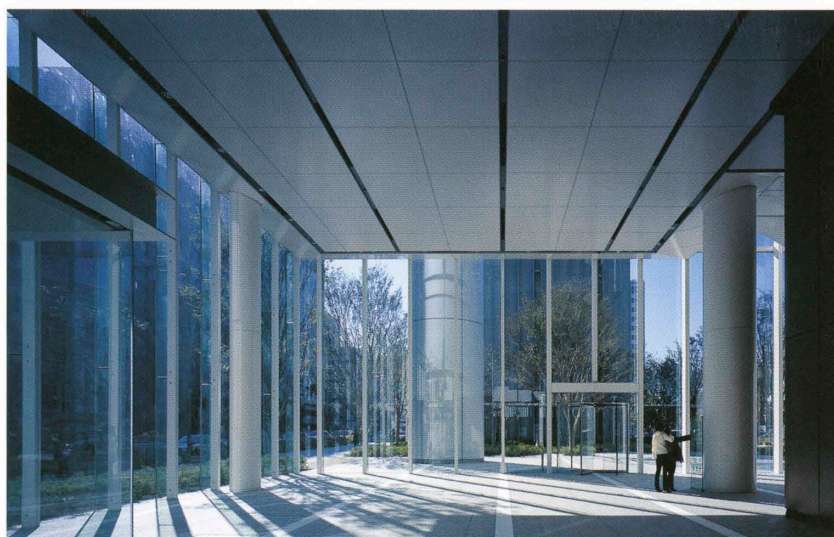
1階平面 縮尺1/1,000



高層基準階



6階平面



エントランスホール Entrance hall.



オープンスペースとの連続を意識されたエントランスホール端部 Detail of the base of the glass wall.

BCS Prize-winning Work

選評

Review

小林克弘 Katsuhiro Kobayashi  
 中村勉 Ben Nakamura  
 可児才介 Saisuke Kani

東京駅周辺は東京の、あるいは日本の玄関口としての性格をもっている都内でもっとも注目される地域である。丸の内側のエリアが順次整備され都市再生の動きの中で生まれ変わりつつあるところ、八重洲口でも遅ればせながら再整備が進み始めた。この作品はその中で、今後のこの地域の整備の方向性を示す上で特に重要な、東京駅八重洲口南側の最初の開発プロジェクトである。敷地は鍛冶橋通り、外堀通り、JR高架線に囲まれたところにある。さらに南側のコーナーの隣地には巨大な首都高速道路の換気塔が当初から立っていた。敷地内部にJR京葉線東京駅の出口も含まれていて、開発の条件として京葉線駅前広場と首都高速道路換気塔敷地との一体整備が要求されていたという都心部の複合開発事業である。鉄道の高架線をはさんで筋向いには東京国際フォーラムのガラスと石の空間があり、その北には丸の内の超高層ビル群がそびえているという、まさに都市的な環境といえよう。

この作品はガラスのカーテンウォールの高層ビルの多い中で、とりわけ美しいガラスのキューブとして八重洲口の新しいランドマークになった。その繊細なディテールに裏づけされたカーテンウォールは、特にコーナー部分の透明感と層間部分の処理によってほかにない軽快な都市感覚を演出している。殊に夜景は、光の多い東京の夜の景観に新鮮な光の美をつくり出した。周辺に視覚的な障害物のない恵まれた条件から、カーテンウォールに描かれる四季折々の絵文字によるイルミネーションは、地域の人びとに潤いをもたらすものとして好感をもって受け入れられている。昼は緑、夜は光のあふれる公開空地は、憩いの広場として昼夜を問わず人びとに活用されている。その広場を強調しているのが4本のスーパーコラムである。現在はホテルが上部構造にまでわたっているため4本の柱は認識しにくいものの、将来のフレキシビリティを考えると思い切った都市型提案といえよう。

ビルの構造は災害時にも地域の災害復帰拠点の役割を担えるよう、通常の超高層ビルにくらべて20%強い地震にも対応可能である。オフィスとしての性能もきわめて高い。最先端のOA化に対応できる高い情報化環境はもちろんのこと、中央制御ブラインド、簡易エアフローシステムや外光利用の自動調光など、先端のオフィス省エネのシステムも装備している。ビル低層部にはホテルと店舗群を配置してあるが、地下のJR京葉線東京駅の出口の機能と相俟って、単機能オフィスビルとは違う賑わいと活気をビルとその周辺につくり出すことに成功している優れた作品である。

The area around Tokyo Station is well-known as the gateway not only to Tokyo but to Japan. The Marunouchi district has undergone continual urban redevelopment, but the Yaesu side of the station is only belatedly beginning to undergo change. This work, the first development project in the southern part of the Yaesu side of Tokyo Station, is especially important as an indicator of future development in that area. The site is bounded by Kajibashi Avenue, Sotobori Avenue and the raised tracks of the JR line. In addition, an enormous ventilation tower for the Metropolitan Expressway stands on an adjacent corner site on the south side. An exit for Tokyo Station on the JR Keiyo line is a part of the site. The project, a multifunctional development project in Tokyo's central district, required as a condition of the project the combined development of a plaza in front of the Keiyo line station and the site on which the ventilation tower stands. The environment is quite urban in character. Diagonally opposite the site, on the other side of JR's tracks, is the glass-and-masonry wrapped space of Tokyo International Forum, and to the north are the tall buildings of the Marunouchi business district.

This especially beautiful glass cube has become a new landmark in an area full of tall buildings with glass curtain walls. The delicately detailed curtain wall expresses, especially by its transparent corners and treatment of spandrels, a light, urban sensibility that is quite unique. At night the lit-up building is a fresh, beautiful sight even in a city full of light such as Tokyo. There is nothing to obstruct a view of it nearby. The seasonal pictorial symbols that are illuminated on its curtain wall have been favorably received by people in the district. The public plaza, which is full of greenery by day and full of light at night, is always being used by people who come to relax. The four super-columns emphasize the presence of the plaza. Although the columns are partly obscured at present by a hotel, they are a bold urban proposal that provides the building with future flexibility.

The building has been given a capacity to withstand earthquakes that is 20 percent greater than that of a conventional tall building so that it can serve as a local center of recovery efforts after a disaster. It is also quite effective as an office building. It is equipped of course with an advanced communication environment capable of adapting to leading-edge office automation systems, but it is also provided with highly advanced energy-conserving office systems such as blinds operated under centralized control, a simple air flow system, and automatic dimmers using outdoor light. The lower floors accommodate a hotel and shops. That and the presence of an exit for Tokyo Station on the JR Keiyo Line in the basement help make this building and the area around it livelier than single-function office buildings.